





ferrocarril funicular desde esta Capital á la Laguna, y solicitando el apoyo del Ayuntamiento, se acordó contestar á dicho Sr. Swanston, que la Corporación se ha enterado con sumo agrado de sus buenos propósitos respecto á tan importante mejora y desde luego está dispuesta á prestar su concurso á todo lo que redunde en beneficio de los intereses no solo de esta Ciudad, sino de la Isla, cuando llegue la ocasión de, por el estudio del proyecto, conocer sus ventajas.

Conceder seis meses de licencia por enfermedad al Concejal Sr. Prieto. Y se levantó la sesión siendo las 8 y media.

El Ilmo. Sr. Obispo de Canaria, Rev. P. Cueto, ha teleografiado al Gobernador militar de Las Palmas señor Alaminos en los siguientes términos: «Continuará prórroga.—Obispo.»

Anoche dió su primera función en el teatro *Viana* de la vecina ciudad de la Laguna, la compañía de zarzuela.

Dando cuenta un periódico de Las Palmas del banquete de despedida con que fueron obsequiados en aquella ciudad el jefe y oficiales del regional número 2 que han de marchar á Cuba formando parte del batallón provisional número 3, y al hablar de los brindis, se expresa en los siguientes términos:

«Un dignísimo Jefe de la Armada, nuestro querido amigo el Sr. D. Pedro del Castillo Westerling, respondiendo á sus arraigados sentimientos de amor y adhesión al honroso cuerpo á que ha pertenecido, brindó por la Marina Española, cuya unión con el Ejército había conquistado hercía página en la historia de la patria, si bien en la actualidad concretaba su acción, por las condiciones y circunstancias de la guerra, á vigilar las costas de Cuba, y cuando esta palabra pronunciaba... ¡¡¡pásmame nuestros lectores!!! un concejal del Ayuntamiento de Las Palmas, canario y español, le interrumpe desde su sitio balbuceando incomprensible protesta y manifestando con asombro de todos que la heroica Armada Española, no merecía el recuerdo que en aquellos momentos le consagraba el digno Jefe antes citado.

Afortunadamente no quedó sin correctivo aquella injuria lanzada al rostro de un instituido militar, cuya brillante historia guarda España como tesoro de gloria inextinguible.

Un ilustrado Capitán de Artillería, el señor D. Manuel Martínez, se levantó á protestar de las palabras injuriosas proferidas por torpes labios, según dijo, poniendo fin al banquete, en que los fusionistas han demostrado una vez más, á presencia de propios y extraños, de militares y paisanos, su incompatibilidad con la dirección de un país que á su cultura y adhesión á los institutos y glorias de la patria, fia su vida y su porvenir. Como era natural, espectáculo tan edificante tuvo condigno epílogo, á las puertas de un café, cuyos detalles omitiremos en gracia al buen nombre de esta ciudad.»

Por el Ministerio de la Guerra ha sido aprobada la permuta de los oficiales primeros de Administración Militar don Antonio T. Val e y D. Luis M.º Fernández, debiendo pasar este último á prestar sus servicios en la Isla de Cuba.

El joven presbítero, nuestro amigo D. Norberto Pérez y Díaz, cura ecónomo y arcipreste que ha sido de Santa Cruz de la Palma, en el desempeño de cuyos cargos se granjeó las simpatías

y afecto de sus paisanos, ha sido nombrado coadjutor de la parroquia de la Concepción de la vecina Ciudad de la Laguna.

Al embarcarse en la Palma para su nuevo destino, fué objeto de una cariñosísima despedida por parte de todas las clases sociales de aquella ciudad.

El primer teniente de infantería don Nicolás Díaz Saavedra, ha sido nombrado ayudante del General Sr. Alaminos.

Junto con correspondencia de la Palma se recibió anteayer en esta Administración principal de correos el paquete conteniendo 50 ejemplares del n.º 234 de *Blanco y Negro* que nos había faltado, é inmediatamente fué distribuido entre los abonados al DIARIO á quienes no se les sirvió la semana anterior.

Si alguno queda que no lo haya recibido puede reclamarlo en nuestra Administración.

En la Administración principal de correos se hallan detenidas cartas para Dr. Conrado Ruci, Emmanuel Pereira Esq., Concepción Jagle, Augustina Gil, Francisco Plaza Garijo, Stephen Hold, Capitán Giovanni Mayer del buque austriaco *Marselle*, A. Petersen Esq., Francisco Arteaga, Conrad Afouviuchel, Demetrio Pérez y Cáceres, Alfred Wylde, J. L. Hamshan Esq., H. Amar y C.º, H. C. Jeutmon, Antonio Díaz Torres, Rafael Oliver, Carl Fremfob, Sebastián Ramos, Manuel Ríos y García, Dr. Rodríguez Director de la Fonderie de fer., John Johnson, W. Buck Esq., Antonina de Aguilar, Sr. D. G. Kladt, Borne Vincent, A. S. Eccellensa I Presidente Generale Ministero de Divisione della società Corpus Domine d'umanitaria Lumero Federico.

LA HIPOCRESÍA

(TRADUCCIÓN DE MANUEL DEL PALACIO)

¿Qué hacer, si de un color andan vestidos el vicio y la virtud? ¿Con qué mirada distinguirá la mente atribulada de los puros afectos los fingidos?

Sonrisas de placer, ayes sentidos. ¿Sois lo que debéis ser, ó no sois nada? ¿Quién adivina la verdad ansiada cuando mienten del pecho los latidos?

Disfrázase de ingenio la osadía, la asfucia de valor, y entre las gentes muestra el crimen aspecto de hidalguía.

Tal del indico mar en las corrientes arroyos mil desaguan á porfía que, pareciendo arroyos, son torrentes.

VINCENZO FILICAJA.

PASTEUR

El sabio ilustre, el trabajador infatigable, el hombre honradísimo á quien hoy llora la Francia, y á quien tributa testimonios unánimes de admiración y de simpatía el mundo civilizado, ha muerto hace poco: en este mismo mes. Y aunque la ciencia por él cultivada no es de las com-

prendidas en el cuadro general de las presentes crónicas, es imposible pasar en silencio este acontecimiento tristísimo, que ha hecho vestir de luto á la gran nación francesa. Al fin y al cabo todas las ciencias son hermanas, y la muerte de Pasteur es duelo de familia.

Si en el cielo azul desapareciese de pronto una estrella, de las que con polvo de oro los abrigaban, notarían la falta ó la muerte del astro unos cuantos astrónomos; y aun es posible que tardasen algunos días ó algunos meses en echar de menos el brillante punto luminoso para siempre extinguido. Pero la masa general de los hombres, y aun muchos sabios, no sospecharían que había muerto uno de los infinitos luminares de la bóveda inmensa.

¡Hay tantas estrellas! Suprimir una es como quitar una arena en las playas del Océano; es como sacar una gota de agua de entre la inmensidad de los mares. ¿Quién sería capaz de conocer que faltaba un granillo, ó que faltaba una gota en el mar ó en la playa!

Pero en la raza humana los luminares no son tantos que si falta uno de primera magnitud no eche de ver todo el mundo que lo que antes era centro que radiaba luz, hoy es punto negro con densas nebruras de fosfo.

Porque Pasteur—y valgan la imagen—era en el cielo de la ciencia astro de primera magnitud.

Así afirma con razón uno de los más acreditados periódicos científicos, que en la historia de la Medicina hay dos grandes períodos: la Medicina antes de Pasteur, la Medicina después. Y este cambio de dirección es su gloria, porque Pasteur ha creado á la vez el método y la teoría; la ciencia y la aplicación.

Empezó Pasteur por el estudio de las formas cristalinas: es decir, que empezó por la Física, procurando penetrar los misterios de la *disimetría molecular*.

Estudió después la *fermentación*, siguiendo en esta vía por algún tiempo.

Penetró después su inteligencia luminosa en las siniestras y negras regiones de los *contagios*; y tanta luz proyectó, que llegó á ver las misteriosas márgenes del negro mar de la nada y flotando en él vió al microbio, punto mínimo de vida en la extensión del *no ser*.

Ya lo hemos dicho: la ciencia á que Pasteur se dedicó no es de nuestra competencia: pero también lo hemos dicho: hay entre todas las ciencias una profunda y recóndita fraternidad. Y nunca hemos podido pensar en la gran obra realizada por Pasteur, sin pensar á la vez en los dos grandes creadores del cálculo infinitesimal bajo sus dos aspectos considerado, ya bajo el aspecto de lo *infinitamente pequeño*, ya bajo el aspecto de la llamada *teoría de los límites*: quiero decir, sin pensar en Newton y Leibnitz. El gran geómetra inglés y el gran matemático germano abrieron un nuevo mundo al introducir en la ciencia las cantidades

*infinitamente pequeñas*. Luis Pasteur ha abierto también nuevos horizontes al introducir en la *Fisiología* y en la *Medicina* los *infinitamente pequeños de la vida*.

Las matemáticas se han renovado por aquél concepto sublime, mediante el cual parece que se busca el germen de toda cantidad. De un lado la nada: del otro lado, lo infinitamente pequeño; y por la acumulación de infinitamente pequeños, las cantidades finitas.

Y las leyes de las cantidades finitas, que son las de la ciencia que pudiéramos llamar positiva, las que vemos y medimos, las que están al alcance de nuestros sentidos, reducidas constantemente por el cálculo diferencial y por el cálculo integral á otras leyes más sencillas, á las leyes de lo infinitamente pequeño, que son leyes de *mera proporcionalidad*.

Revolución fué ésta enorme en el campo de las matemáticas puras y aplicadas. De un lado las matemáticas tradicionales de los griegos, versando, casi siempre, sobre cantidades finitas, sobre sus medidas y sus relaciones; y cuando más algunos esfuerzos parciales, más ó menos decisivos, para penetrar en el mundo de lo infinitamente pequeño. La nota dominante, sin embargo, fué ésta: lo finito; como fué esta también la nota del arte griego.

Para lanzarse á lo infinitamente grande, y de lo infinitamente grande á lo infinitamente bueno, fué preciso que viniese el Cristianismo con sus expansiones prodigiosas, que hacen abrir brazos en la cruz hasta el perdón, que elevan ojivas que parecen que van á abrirse hacia el cielo, y que forjan almas que se abren á lo infinito.

Esto, como hemos dicho, y en el terreno de las matemáticas puras, *del lado allá de Newton y Leibnitz*.

Del lado acá, después de creado el cálculo infinitesimal, con sus dos grandes ramas, la ciencia moderna con sus prodigiosos descubrimientos de grandes leyes que abrumaban á la inteligencia y la deslumbran con esos resplandores de hermosura, que toda gran ley lleva consigo: resplandor de hermosura, siquiera se aplique á conceptos tan abstractos como el concepto geométrico del espacio ó el concepto analítico de la cantidad.

Pues todo esto puede aplicarse con las debidas modificaciones á la gran obra realizada en *Fisiología* y en *Medicina* por Pasteur; y que nos perdonen las personas competentes en esta materia, la intrusión que hacemos por esta sola vez en campo que no es el nuestro, bajo el influjo de las semejanzas y analogías que vamos exponiendo.

Si como Newton y Leibnitz traen á la ciencia el *elemento infinitamente pequeño* de la línea, de la superficie, del volumen, de la cantidad en general, sea cantidad abstracta, sea cantidad física, que es como si dijéramos—y perdonémos la comparación—el *microbio de la geometría y del algebra*, así Pasteur, en sus prodigiosos trabajos experimentales, y tam-

bién teóricos, ha traído á la ciencia fisiológica con sus microbios algo así como el elemento diferencial de la vida: porque ¿qué es el *microbio* sino una vida infinitamente pequeña? ¿Qué es sino la *diferencial del vivir*?

Si á los descubrimientos de Pasteur se agrega el estudio de los organismos considerados como conjunto de celdillas; si en la celdilla se descompone todavía el protoplasma en sus elementos, ¿qué otra cosa se hace sino crear todo el *cálculo diferencial de la biología*? ¿Toda la teoría de los elementos infinitamente pequeños contenidos en los seres que viven?

Y si, por el contrario, desde estos elementos, partiendo de sus leyes, que deben ser sencillas y primitivas, se va ascendiendo por integraciones sucesivas hasta el ser finito y hasta sus leyes finitas también, ¿qué otra cosa se hace que crear lo que pudiera llamarse el *cálculo integral de la biología*?

Por eso creo yo, aunque me declaro incompetente en estas materias, que los trabajos de Pasteur y de sus numerosos y brillantes discípulos, sobre fermentaciones, contagios y microbios, no son más que partes de una ciencia soberana que el siglo XX está llamado á crear; monumento inmenso, aún envuelto entre nieblas, pero cuyas grandes portadas ya se van dibujando y hacia las cuales se dirigió Pasteur desde joven, guiado por el maravilloso instinto del genio.

Quiso la muerte impedirle la entrada y hubo un momento en que se detuvo y cayó herido por una cruel parálisis; pero arrastrando sus miembros, siguió hacia adelante el sabio sublime y traspasó su puerta y penetró en el edificio, y en él ha encontrado sepulcro inmortal.

Reseñen las personas competentes la parte técnica de esta gran obra.

A nosotros nos basta con las indicaciones generales que preceden sobre el carácter de los impecederos trabajos del admirable sabio.

Agreguemos aún que la obra de Pasteur ha sido eminentemente experimental. Ya lo dijo Renán en su discurso de la Academia, contestando al de Pasteur. Copiemos sus elocuentes palabras:

«Mr. de Maistre representa la ciencia moderna b j) la figura de un hombre con vestido desfilachado, cargado los brazos de instrumentos y de libros, pálido á fuerza de trabajos y veladas, manchado de tinta y caminando por el camino de la verdad, siempre con la cabeza baja y con la frente surcada de algebras; monsieur Pasteur, en cambio, ha abandonado la ciencia abstracta por la ciencia real y ha hecho bien; porque la Naturaleza es más rústica que urbana, quiere que se trabaje sobre sus elementos materiales y ama las manos callosas y solo besa las frentes pensativas.»

Si Pasteur fué un trabajador infatigable, de manos casi callosas y de frente pensativa.

Sirvan estas d-sordenadas líneas de respetuoso tributo de admiración á la memoria del sabio inmortal, del hombre honrado y del trabajador su-

tranquilizarte, mejor que lo que te hace tan desgraciado? ¿Por qué has de dejarte dominar por malignas ilusiones en lugar de vivir en la realidad, es decir, en la dicha que Dios te ha dado, lo bastante grande y completo para que no te quede el derecho de quejarte?

—¡Oh! ¡es verdad! ¡soy un ingrato! ¡Qué no tenga cuando menos el valor de guardar para mí solo estas horribles ideas!

—¡Eso sería peor aún! ¡No te faltaría más si no ser reservado conmigo, tu hermano mayor, tu amigo, tu padre! ¡Oh! ¡ya tomaré mi desquite otro día si conviene; no he de dejarte tan fácilmente solo con tus pensamientos!

El conde en tanto se había aproximado á la balaustrada que daba al jardín y añadió, acercándose al vizconde y dándole el brazo:

—¡Ah! están las señoras Vamos á buscarlas y sobre todo procura que Valentina, al ver tu semblante, no sospeche nada. Abrazala con más ternura que nunca, pues tiene hoy mayor derecho á ello.

—Es que no te lo he dicho todo—balbuceó el ciego.

—¿Qué hay más, pues?

—Ven mañana al castillo; iremos á dar solos un paseo por el parque y...

—Y me pedirás perdón por el pesar que me has ocasionado.

El yerno de M. Florestier no tuvo tiempo de contestar. Avisada de que los dos hermanos estaban en la biblioteca, la vizcondesa de Blaisan había subido rápidamente la escalera para ir á ocupar de nuevo su puesto de Antígona.

Al sentir la frente de su esposa junto á sus la-

menos Valentina. Esa buena y digna criatura sufriría y desmoriado, y en cuanto á mí, no me atrevería á presentarme más en su presencia. Pero lléveme el diablo si sé cómo voy á componérmelas, tu esposa puede decirse que no se aleja nunca de ti...

—Va á París y al Sourdier dos veces por semana.

—Como la condesa; para hacer compras indispensables. Te aseguro que, en cuanto á mí, me dá eso muy pocas inquietudes.

—Es que no hay ninguna semejanza entre tu situación y la mía. Cuando Marta te dice una frase afectuosa, ¿no conoces en sus ojos y en su sonrisa que su corazón está de acuerdo con sus labios? ¿No has tenido muchos años para convencerte de la ternura de tu esposa? ¿Eres para ella lo que yo para la mía, infortunado más débil que un niño, que nada puede hacer sin auxilio de otro? ¿Eres por ventura ciego?... ¿Te niegas quizás á complacerme?

—No, al contrario; queda convenido: á contar desde hoy me dedicaré á observar á Valentina y á Pedro ¡Pobres amigos! Si existe entre ellos la menor complicidad, no dejaré de notarlo, te lo prometo, por poco á propósito que sea yo para llevar á cabo una empresa semejante.

—Te quedo muy agradecido.

—¡Ah! ¡dispensa! Deseo saber al menos por cuánto tiempo he de desempeñar el vil destino que me confieres, pues me gusta pertenecer á las guardias territoriales, pero no por largo plazo al ejército activo.

—Pues bien... vamos... algunas semanas... un mes, un mes tan sólo.

operación que realizaremos en el momento que creamos oportuno.

Por lo que toca al gravísimo pronóstico que resulta de una posible lesión de la médula, debo separarme de las conclusiones de mis compañeros, ya que mis trabajos especiales me alejan un tanto de las cuestiones de anatomía patológica y fisiología. Sin embargo no puedo olvidar algunos casos idénticos al en que se halla el señor conde de Blaisan, casos citados por las autoridades quirúrgicas, en que la compresión violenta de los bulbos ó de la médula, desde el principio de los accidentes, hizo temer desórdenes que no se produjeron después de cicatrizar la fractura, de manera que aquellos enfermos, condenados desde el principio á percibir los aludidos fenómenos, han recobrado la salud y no han experimentado consecuencia alguna de ningún género de sus heridas.

—El doctor Galezowski no esponde ahí más que su opinión como especialista—dijo Jaime, —mientras que los otros, los otros...

—¡Los otros! Considera que esa consulta, más que en las observaciones personales de los que la han firmado, se basa en el informe de tu médico alemán, quien por su parte, se fijaba tan sólo en los accidentes que se le presentaron ochó ó diez meses antes de despadirse de ti, cuando tus heridas no se habían cicatrizado aún, y debes tener en cuenta que desde tu regreso, los indicados desórdenes se han presentado muy ligeramente y de tarde en tarde, hasta haber en la actualidad desaparecido por completo, pues desde que te casaste no has experimentado ninguno. ¡Y das fé á esa consulta, hasta el punto de



blima que tanta vida y tanta energía intelectual encerraba en sí, que la muerte tuvo que horrore de muerte dos veces y necesitó más de veinte años para que el segundo golpe fuese mortal.

Mató su cuerpo; su gran obra y sus grandes trabajos son haces de luz y no hay guadaña que los siegue; que por donde la guadaña pasa, creyendo estupidamente que ha cortado algo, los monjes luminosos vuelven a unirse.

La luz, como su germen, son eternos, y campos y praderas, con rayos de luz por espigas, no admiten siega.

JOSÉ ECHEGARAY.

Cuanto más se mira...

(ARTÍCULO TRASCENDENTAL)

A pesar de la divergencia de gusto, eran amigos inseparables. Manuel, vehemente, apasionado, guiábase de la impresión momentánea; sus odios y sus amores eran rápidos: decía de la existencia, que era un azar y que resultaba tanto disponer planes cuando la casualidad se encargaba de hacernos ver su inutilidad, desbaratándolos; sin caer en el fatalismo, creía como los musulmanes, que cuanto ocurre está escrito.

Pedro, era la antitesis de su amigo: reposado, fino, calculador, cuando tenía un cariño jamás lo olvidaba; en sus odios iba más allá de la muerte, como los africanos. No creía en la casualidad; metiéndose en muy espinosos distingos, opinaba que la falta de un plan bien meditado es el origen de lo imprevisto, de eso que se llama «casualidad», que todo lo trastorna.

Acercas de la cuestión archidebatida del matrimonio, tratan ambos amigos grandes polémicas:

Manuel era partidario de seguir el primer impulso.

—Cualquier mujer honrada—decía—es buena para esposa.

Pedro, sostenía que era necesario pensarlo mucho y estudiar muy a fondo a la mujer elegida para casarse con ella.

Y con todas las teorías que cada cual le apadrinaba, ni Pedro convenía a su amigo, ni éste a aquél.

—Eres un iluso al que seduce cualquier tontería.

—Y tú, Perico, un infeliz que no sabe ver más allá de sus textos rancios y machacones. En fin, ¿qué puede esperarse de un hombre que piensa la víspera como ha de tomar el chocolate al día siguiente?

—Bien, bien; al freír...

—Sí, al freír, es decir, al casarnos, verás lo que sirven las filosofías.

Y siempre en tono burlesco volvía a la carga con este ó parecido discurso:

—Pero, ven acá, amigo de cántaro, filósofo lúgubre, hombre fétido, «ser inconsciente», ¿qué es el matrimonio?... Pues encontrar entre un millón de cáscaras distintas una que se adapte en un todo a la nuestra. Y si esto es como pedir la luna ó el sol ó antojarsele a uno ser archipámpano, es majadería quebrarse los cascos discutiendo el pro y el contra de la unión de un fulano y una fulana...

¡Ganas de padecer dolores de cabeza, ponerse lánguido y hablar de la «atracción simpática», de la «razón sociológica», de las «leyes del equilibrio social», sin saber después de todo ni lo que son unas ni lo que son otras... ¡Palabras, palabras, palabras! Y no son sofismas ¡guai!, frases evangélicas del Sr. D. Manuel García, profeta, que, en paños menores, á las tantas de la madrugada y sentado al borde del casto lecho, discute con un turista de tomo (¡claro!) y lomo, acerca del tema sujeto para los señores ateneístas: «Ventajas é inconvenientes del matrimonio.»

—¡Siempre serás un loco!

—Tal creo.

—Desengáñate. Para casarse...

—Preveo tres horas de filosofía.

—Calla. Para casarse, hé aquí la receta: Juventud, caudal suficiente para atender á la prosa de la vida, simpatía y paciencia mútuas entre los contrayentes... ¡y á vivir! ¡a gozar santamente de las dulzuras matrimoniales, sin pararse á averiguar si la sangre evoluciona mejor ó peor al imprimirse al organismo una sensación pasional, si las estadísticas demuestran que la edad propicia para casarse ha de ser la de los treinta años, tres días y tres minutos ó si la paz doméstica estriba en que la señora tenga el pelo rubio ó castaño...

—Eres insostenible!

—Tal vez, pero más sincero que tú... Veo en casa, en la calle ó en el

teatro, en cualquier parte, á pié, sentada ó en coche, como se halle, á una fulanita que me es más simpática que el resto de las demás fulanitas hasta el punto de que me arranca un suspiro.

Bueno, pues lo humano es hacerla el oso, como vulgarmente se dice. Y si ella acepta, pues... somos novios, es lo indicado. Si me conviene, ¡pataplún!, la catástrofe: ¡me casol; que no conviene el «partido», pues el partido soy yo, es decir, el que se va con la música á otra parte... Y para todo esto no me he acordado de Platón, ni de Hegel, ni de Lombroso, ni del Preste de las Indias, que, en todo, Perico, palpita un filósofo: el sentido común. Lo malo es que por vanidad, soberbia ó tontería no le hacemos caso y seguimos lo que nos dice Fulanita de Tal, que precisamente porque habla en griego nos merece más crédito.

Y esto dicho, ¡Buenas noches!: el orador se sepulta bonitamente entre sus sábanas, á soñar con el simpático Dios vendado, mientras que su filósofo amigo se pasará la noche en claro rumiando lo que ha leído en Kant ó en el Moro Muza.

II  
Azares de la vida separaron á nuestros amigos.

Al cabo de muchos años de ausencia, encontráronse casualmente en la fonda de una estación.

Cada cual servía de caballero á una dama.

Pedro estaba viejadísimo y tenía todas las trazas de un avinagrado domine.

Casi no cruzaba palabra con la señora que llevaba al lado: una mujer bastota y ridícula que podía pasar por característica de zarzuela barata.

Manuel ofrecía el aspecto del burgués feliz. Refase como un chiquillo con su compañera: una jamona muy agradable.

Pedro y Manuel al reconocerse se abrazaron con efusión.

—Tengo el gusto de presentarte á mi señora—dijo Manuel con cómica gravedad.

—Y yo la mía—dijo Pedro.

Cruzáronse los saludos y preguntas de rúbrica y poco después ambos amigos paseaban solos á lo largo del andén.

—Conque, al fin, caíste en el lazo, filósofo empederuido!

—Ya lo has visto.

—Aítes, ¿lo pensarías mucho?...

—Muchísimo.

—¿Cuánto tiempo?...

—¡Seis años!

—Puedes doctorarte en la facultad... matrimonial. ¿Y serás feliz?...

—No.

—¿Caramba!

—He averiguado que mi mujer no me comprende.

—¡Tales silogismos emplearás con ella!

—No lo creas; le hablo lo más vulgarmente que se puede hablar.

—Y tú ¿comprendes á tu mujer?...

—¡Tampoco!

—¡Bah, no te apures; igual le ocurriría á Sócrates con la suya!

—¡Siempre el mismol... ¿Y tú?...

—Lo mismo que el primer día.

—¿Riéndote del mundo?...

—Yo soy felicísimo... Con decirte que hace doce años que me casé y continúo siendo el novio de mi mujer.

—Te envidio. Seguramente no te pasarías seis años como yo pensando.

—Ni seis meses ¡Nos casamos en un santiamén!... Te juro que para dar este paso no consulté á ningún clásico ni á nadie. No tuve en cuenta la más que el corazón, que me dijo: «¡Atrévete!»

—Dichoso tú.

—Igual pudiste serlo tú, amigo Pedro... ¡Cuántas veces te habla dicho que esto del matrimonio cuanto más se mira menos se va y tantos planes como se hagan tantos como vienen á tierra.

Y Manuel señalándole la línea de coches que formaba el convoy del tren, continuó:

—Mira chico, los hombres no somos más que esos vagones ¡no te rías de este rasgo humorístico de filosofía! La vida es un viaje más ó menos corto. Vamos enganchados á una máquina: la casualidad. A don de ella quiere conducirnos, vamos, es tontería oponerse. Casi siempre nos deja sin grandes averías en la estación final... Algunas veces estrella el convoy: ¿comprendes?...

—¡Comprendidol—suspiró el filósofo.

ALEJANDRO LARRUBIERA.

Aprendiendo el alfabeto

Nunca me olví laré cuando (siendo colegial) me llamaron para aprender las letras del alfabeto. ¡Oh, Dios mío, Dios mío! Qué sufrimiento de espíritu y de cuerpo el que sentí al tener que pasar por tan odiosa tarea. Me parecía á mí que nunca podría aprender tales letras, luego que aprendía la segunda letra olvidaba la primera y de esta manera me sucedía lo mismo con las demás. En mi pesar me jaba el libro con lágrimas y en mi cólera y disgusto lo arrojaba al suelo y lo pisoteaba; pero cuando al fin pude retener en mi imaginación el alfabeto, la operación de aprender á agrupar las letras en palabras se me hizo más fácil; mas la tarea pesada en todas las cosas es posesionarse del principio vital que exista. ¿No es verdad? Todos dirémos que sí; pues bien, entonces vamos á copiar unas cartas y hagamos la aplicación de su teoría.

«Durante varios años» nos dice un cliente, que sufría de un padecimiento que ni yo ni los doctores que me asistían, podían definir. Comenzaba con un mal estar general, debilidad, pérdida de apetito, angustia despues de comer y dolores en el pecho y espalda; algunas veces me pasaban bochornos de calor seguidos de frío, la boca y la lengua las tenía forradas con materia blanca y gastado el sentido del sabor. No teniendo gusto natural para comer, perdía carne y fuerzas. Cuanto más progresaba el dolor, tanto más afectaba la acción de mi corazón y mi respiración. La respiración se hacía más corta y el corazón me latía y palpitaba al punto de hacerme temer que me iba á morir de mal de corazón; después me sobrevinieron dolores en los riñones, en la parte baja de la espalda que eran con frecuencia muy agudos y alarmantes. Apenas necesitaba decirles que todo esto me mortificaba y deprimía mi espíritu de tal manera que me era imposible atender á mi trabajo.

«Después de algún tiempo determinado por conveniente dirigirme á Barcelona y entré en el Hospital de Santa Cruz de aquella ciudad, permanecí en él tres meses; durante el segundo mes me dió un ataque de parálisis en las piernas que afortunadamente aplicándome la electricidad, cedí en gran parte. Durante el tercer mes había mejorado un tanto en mi estado general de salud y regresé á Lloret donde trabajé lo mejor que pude por cerca de cinco meses, mas esta mejoría fué corta, mi padecimiento me volvió con gran fuerza y me vi obligado otra vez á ir al hospital. Allí permaneci dos meses y no encontrando alivio alguno regresé á casa otra vez, esta vez ya tan desanimado y triste como pudiera uno figurárselo.

«Mas habiendo leído de los notables curaciones que hacía el Jarabe Curativo de la Madre Seigel, supliqué al farmacéutico de Lloret, Don Ezequiel Botet, que viniera á verme y le pregunté si me aconsejaba que tomase el Jarabe. El resultado fué que comencé á tomarlo siguiendo las instrucciones.

«Tomé en todo muchas botellas, pero el resultado que me produjo este remedio fué maravilloso. Me curé completamente en otro hombre. Hoy todos mis padecimientos han desaparecido y como y trabajo lo mismo que antes de que tuviera esta enfermedad.

«Acabo de ir á ver hoy al señor Botet y quedé sorprendido de verme tan cambiado y alegre. Viendo la gente lo que el Jarabe curativo de la Madre Seigel me ha hecho, todos lo piden y dicen que usaran esta medicina tan mágica. Vds. tienen mi consentimiento para publicar esta carta. (Firmado) Salvador Masjuan, Lloret de Mar, Provincia de Gerona, 24 de Mayo de 1895.

Ahora, pues, veamos en que nos interesa á nosotros este caso. ¿Cuál es la verdad fundamental de él? Es esta, que Don Salvador Masjuan había sido por largo tiempo víctima de esa enfermedad sutil—indigestión ó dispepsia; los síntomas comprobaban que la fermentación del alimento no digerido en el estómago envenenó su sangre y finalmente fué la causa de todos los padecimientos locales que nos ha descrito. Los primeros tratamientos no sirvieron porque no fueron dirigidos al real y verdadero sitio de la enfermedad, al estómago. Es inútil tomar medicina por meros síntomas, debemos saber y curar sus causas. Saber estas es saber el alfabeto de todas las enfermedades, pues un 99 por ciento de nuestros padecimientos no son otra cosa que dispepsia en disfraz.

La gente muere sin cuidarse por que no saben de que padecen. Llá mesela dispepsia y se habrá casi acertado la verdad y para su curación radical y duradera, no hay ningún otro remedio en la tierra que pueda compararse con la preparación que contiene esperanza y salud y que bajo otro nombre es el Jarabe Curativo de la Madre Seigel.

Si el lector se dirige á los Señores A. J. White, Limitado, de 155, Calle de Caspe, Barcelona, tendrán mucho gusto en enviarle gratuitamente un folleto ilustrado que explique las propiedades de ese remedio.

El Jarabe Curativo de la Madre Seigel está de venta en todas las Farmacias, Droguerías, y Espondedurias de medicinas del mundo. Precio del Frasco, 14 Reales; Frascito, 8 Reales.

ANUNCIOS PREFERENTES

AZÚCAR DE LA ACREDITADA FÁBRICA «The Icod Daute C.» se vende una gran partida de todas clases.

Para informes, dirijirse á los almacenes de Juan Croft, Marina 11.

AHOGADO.—D. JOSÉ MANUEL PUJOL ha trasladado su bufete de la calle de la Cruz Verde n.º 21 á la de la Candelaria n.º 19.

CAMISAS PARA HOMBRE. SE HACEN con prontitud, esmero y economía. Canales bajas, 11.

CARBÓN DE BREZO, AHOGADO, Superior, de venta en la Plaza de la Iglesia núm. 4, accesoria; al precio de 5 pesetas 25 céntimos el saco, puesto en la casa del comprador.

EL MÉDICO 1.º DE NÚMERO DE LA Beneficencia provincial D. Angel M.º Izquierdo, ha trasladado su habitación al Hotel Benigno Ramos n.º 16, que ofrece á sus compañeros y numerosos amigos. 1.º de Noviembre de 1895.

EL VICHY CATALAN SE VENDE EN las farmacias de los Sres. Suárez Guerra y Rodríguez Núñez, y Cervecería de Gaspar.—Precio: una peseta la botella; 18 pesetas caja de 25.

POR AUSENCIA DEFINITIVA DE SU dueño se venden algunos muebles de poco uso.—Para informes, calle del Castillo, 18, en esta capital.

SE NECESITA UN JOVEN PARA REPARTIDOR de esta DIARIO. En la Administración del mismo, Castillo, 61, informarán.

SE VENDE UN PIANO VERTICAL.—Plaza del Teatro, 5.

SE ALQUILA UNA MAGNIFICA CASA de campo, con buenas cuerdas y cochera, á 2 kilómetros de esta población, donde dicen Hoya fría. Dará razón, en los 4 caminos, D. Tomás Barrios.

SE VENDE EL CIRCO LLAMADO DE «Duggi» y solares en los terrenos que fueron de dicho señor. Para tratar dirigirse al representante del Sr. Krumbhaar, en la citada finca.

SE ALQUILA EL HERMOSO HOTEL, «Calle del General Antequera n.º 2. Razón en las oficinas de la Gerencia de la Sociedad de Edificaciones y reformas urbanas, Castillo, 61, bajos.

SE VENDEN LAS CASAS SAN CLEMENTE, 5 3º; Consolación n.º 1; San Sebastián, n.º 46, con su ciudadela detrás. Para informes, Notaría del Sr. Calzadilla y San Clemente, 5, 3º, en esta Capital.

VENTA DE TRES COCHES. INFORMES, Castillo, 27.

Cestas pedreras de castaño

Se venden en el almacén de comestibles de Eufracio Castilla, calle de la Laguna número 103.

AL PUBLICO

Todos los días saldrá de Santa Cruz para Güimar un coche, á las 5 y media de la mañana, y de Güimar para Santa Cruz, á las 2 y media de la tarde.

Despacho de billetes, calle de Consolación, número 57.

Cándido Rodríguez.

Ganga

Hay para vender 1500 latas y 1700 cañas en muy buen estado, útiles para el plantío de tomaters. Razón, La Rosa, n.º 32. (p)

AJOS

Se realiza una partida de buena clase á precios muy bajos.—Marina 31 informarán

CINTURONES

PARA SEÑORAS

GRAN NOVEDAD

MEXLENDEZ

19, CRUZ VERDE, 21

SUCURSAL EN LA LAGUNA, S. JUAN, 1

Almacenes de

Aureliano Yanes

Se está recibiendo un completo surtido de madera de Riga, clase selecta, en palos, tablas y tablones.

Compra oro

Aureliano Yanes

CASTILLO, 31

VIRUTA DE MADERA

Clase superior para el empaquetado de frutos.

Almacenes de AURELIANO YANES.

A los cosecheros de vinos

Con cascos sumamente nuevos se vende ALCOHOL RECTIFICADO, clase superior, de 95 grados, asimilables muy pronto al vino, y á módico precio en la casa de

NICOLÁS SALAS.

San Francisco, 13.

Alcohol rectificado

El más superior de 98 grados y que se asimila más pronto al vino se halla de venta en cascos nuevos á precio conveniente en los almacenes de Hijos de Juan Yanes.

Sol n.º 6.

Vinos superiores para mesa

En el establecimiento Vinos del País, calle de la Marina número 5, se realizan los de la cosecha de 1894 á los infimos precios de 40 y 45 céntimos de pesetas el litro.

Además se venden el tan acreditado vino de Chivisaya, á 50 céntimos el litro y viejos superiores á 60 céntimos y 1 peseta el litro.

No confundirse: calle de la Marina número 5, esquina á la de San José.

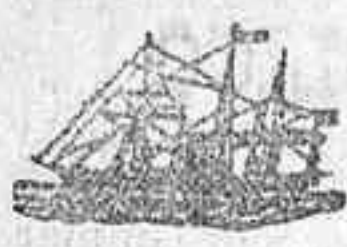
INGREDIENTES QUÍMICOS

Un surtido completo de calidad garantizada, Amoniaco, Potasa, Sangre, Nitrato de Soda, Superfosfatos, etc., etc.

De venta los almacenes de HY WOLFSON, Santa Cruz de Tenerife.



# Vapores con registro abierto



**The Aberdeen Line**  
LINEA DE VAPORES INGLESES  
PARA LONDRES

Saldrá el 14 de Noviembre el vapor inglés

## Australasian

Admite carga y pasajeros  
Tiene hueco para 500 toneladas de carga.

Agentes, HAMILTON Y COMPAÑIA



**Compagnie de Navigation Marocaine**  
N. PAQUET & C.<sup>a</sup> MARSELLA

El vapor francés

## MEURTHE

deberá llegar á este puerto el 25 de Noviembre y regresará á Marsella, Mogador, Casablanca, Mazagan y Gibraltar haciendo escala en Tanger. Admite carga y pasajeros para todos los puntos de escala.

Agentes, Hijos de J. Yanes, Sol. 6.



**THE UNION STEAM SHIP COMPANY**  
PARA SOUTHAMPTON

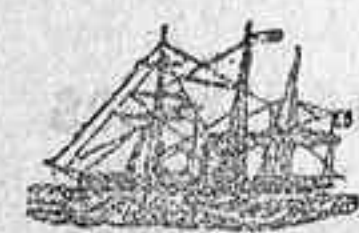
El hermoso y rápido vapor

## GOTH

Saldrá á este puerto el 12 de Noviembre

Admite carga y pasajeros.

Agentes, HAMILTON Y COMPAÑIA



**VAPORES TRASATLÁNTICOS**  
DE HIJO DE J. JOVER Y SERRA

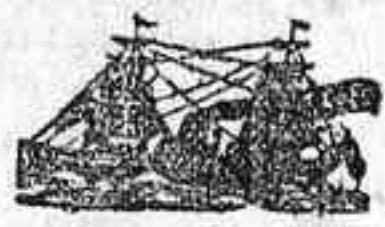
PARA BARCELONA

Llegará á este puerto del 22 al 23 de Noviembre el rápido y comodo vapor de esta Compañia nombrado

## J. Jover Serra

y después de una corta detención para dejar el numeroso pasaje que conduce, seguirá viaje para Barcelona, para donde admite pasajeros y carga. Agente, JUAN CROFT, Marina 11.

**CHARGEURS REUNIS**  
VAPORES CORREOS FRANCESES DE GRAN MARCHA



PARA LA COSTA DE AFRICA  
Llegará á este puerto el 15 de Noviembre el rápido y magnifico vapor

## Ville de Maceio

Admite carga y pasajeros.

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AYRES  
Saldrá el 19 de Noviembre el magnifico vapor

## Rio Negro

Admite carga y pasajeros.

PARA BORDEAUX, DUNKERQUE Y HAVRE  
El grandioso y rapido vapor

## Ville de Pernambuco

saldrá de este puerto el 30 de Noviembre.

Admite carga y pasajeros.

PARA DUNKERQUE Y HAVRE

El magnifico vapor

## PORTENA

saldrá el día 25 del corriente

Admite carga y pasajeros.

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

Saldrá el 1 de Diciembre el acreditado vapor de gran marcha

## CORSICA

Admite carga y pasajeros.

Agentes, Hardisson Hermanos.



**VAPORES TRASATLANTICOS**  
DE F. PRATS Y C.<sup>a</sup>  
(Sociedad en comandita)

PARA CADIZ, MALAGA Y BARCELONA

Saldrá el 13 de Noviembre el hermoso vapor de gran marcha

## Gran Antilla

Admite carga y pasajeros.

PARA PUERTO-RICO Y LA HABANA  
Saldrá de este puerto el 25 del corriente el hermoso vapor

## Miguel Gallart

Admite carga y pasajeros.

Agentes, HIJOS DE JUAN YANES.



**Compagnie Générale Transatlantique**  
PARA VENEZUELA, COLOMBIA Y COSTA RICA

Saldrá el 15 de Noviembre el magnifico vapor de gran marcha

## BIXIO

Admite carga y pasajeros.

PARA BARCELONA Y MARSELLA  
Saldrá el 4 de Diciembre el magnifico vapor

## Fournel

Admite carga y pasajeros.

Agentes, HARDISSON FRERES.

El anuncio es como el alma del comercio y de la industria, el intermediario entre el comerciante que vende y el particular que compra.

# ANUNCIOS GENERALES

Los grandes centros fabriles y comerciales que son hoy la admiración del mundo lo deben todo á la publicidad de sus productos.

CINCUENTA AÑOS DE USO GENERAL

# LA SALUD Á DOMICILIO--LA MARGARITA EN LOECHES

CON GRANDES RESULTADOS SIEMPRE

Antibiliosa, antiescrofulosa, antioreética, antisifilitica, antiparasitaria y MUY RECONSTITUYENTE. — Con esta agua de uso general hace CINCUENTA AÑOS se tiene LA SALUD Á DOMICILIO. — Premiada siempre la primera con grandes diplomas y medallas de oro y distinciones.

Depósito central: Jardines, 15, bajo, derecha, Madrid. — Prevenirse contra anuncios de aguas LLAMADAS naturales y que pretenden ser iguales y aun mejores, y dicen que NO IRRITAN, y es porque carecen de fuerza. La de LA MARGARITA se adapta á TODOS los estómagos, NO IRRITA, y mezclándola con agua resulta aún MUY SUPERIOR. Aunque como purgante no tiene igual el agua de LA MARGARITA, sus condiciones terapéuticas tampoco, más aguas, le permite tener un GRAN ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS abierto desde el 15 de Junio al 15 de Septiembre.

## MARAVILLOSO Descubrimiento.

Grandes beneficios prestaron á la humanidad Scott & Bowne, Químicos, de Nueva York, cuando descubrieron el modo de hacer agradable el aceite de hígado de bacalao, añadiéndole, por su proceso especial, los hipofosfitos de cal y de sosa. El resultado es un gran reconstituyente que el organismo absorbe con rapidez. Los hipofosfitos son grandes tónicos para el cerebro, los nervios y los huesos. El conjunto, la

## Emulsión de Scott

no pudo menos, desde su aparición, que ser acogido favorablemente por los médicos, quienes cuentan ahora con un remedio seguro para tratar eficazmente esa terrible enfermedad, la Tisis. La usan tambien para extirpar la Escrófula y el Reumatismo crónico, para dar sangre á los anémicos y para devolver la salud y las fuerzas á los niños raquíticos y enfermizos. Los efectos de la Emulsión de Scott son verdaderamente maravillosos en todos los casos de extenuación ó debilidad.

Exijase la que tiene la contrasena del hombre cargando un bacalao. Rehusense las imitaciones. De venta en las Boticas. Scott y Bowne, Químicos, Nueva York. En esta Capital: Droguería de Filipes Cruz Verde, 16

DUREZAS | CALLOS | DUREZAS | CALLOS | DUREZAS

DUREZAS | CALLOS | DUREZAS | CALLOS | DUREZAS

CALLOS • CALLOS • CALLOS

SE CURAN A LOS 4, 5 O 6 DIAS según la naturaleza del que usa el

**CALLICIDA ESCRIVÁ**

ES INOFENSIVO, NO ES CORROSIVO, ES INCOLORO APLICACION SENCILLÍSIMA

Frasco 6 reales

Deposito central: J. Escrivá Fernando VII núm. 7.—Barcelona. Véndese en las farmacias de esta Capital.

CALLOS • CALLOS • CALLOS

DUREZAS | CALLOS | DUREZAS | CALLOS | DUREZAS

## SOBRES DE OFICIO.

De venta en la Imprenta Isleña, Castillo, 51

## BIBLIOTECA

LOS GRANDES AUTORES COLECCIÓN HISPANO AMERICANA

Destinada esta colección á propagar la obra notable de los escritores más célebres se publica en volúmenes de 200 páginas tamaño 8.º mayor buen papel, impresión clara y correcta, cubiertas con fotograbados tirado á dos tintas.

- Se han publicado los tomos siguientes:
- 1.º LA MUJER GUILLOTINADA, por Alejandro Dumas.
  - 2.º FLOR D'ALZA, por A. de L. Martine.
  - 3.º LA VENGANZA DE UN NEGRO, por Eugenio Sue.
  - 4.º DE LA TIERRA A LA LUNA, por J. Verne.
  - 5.º LOS GRANDES PROBLEMAS, por R. de Cambronne.
  - 6.º LA PIEL DE ZAPA, por H. de Balzac.
- Véndese en la Imprenta Isleña, Castillo 51. el precio de UNA PESETA el tomo.

## Purpurina de oro

Se vende en la Imprenta Isleña y 150 pesetas el paquete de onza á cuenta.

## LA INDEPENDENCIA

## TABAQUERÍA DE JOSÉ L. BAUTE

OROTAVA, CARRERA 10

Precio corriente de cigarros y cigarrillos de las principales fabricas de la Habana.

VITOLA	ENVASE	FABRICA	EL CIENTO Ptas.
Perfectos . . . . .	1120	La Legitimidad . . . . .	80
Media Regalía . . . . .	1120	La Flor de Cuba . . . . .	40
Conchas finas . . . . .	1120	La Corona . . . . .	35
Elegantes Cilindrados . . . . .	1120	La Escepción . . . . .	30
Londres finos . . . . .	1120	La Africana . . . . .	35
Conchas Albertos . . . . .	1110	La Meridiana . . . . .	25
Brevas . . . . .	1120	Idem . . . . .	30
Idem . . . . .	1110	El Nuevo mundo . . . . .	30
Idem . . . . .	1110	Henry Clay . . . . .	40
Idem . . . . .	1110	El Águila de Oro . . . . .	40
Regalía Commé il faut . . . . .	1120	La Legitimidad . . . . .	40
Idem Las Antillas . . . . .	1120	Idem . . . . .	40
Escepcionales . . . . .	1120	El Dulce Hogar . . . . .	40
Concha fina . . . . .	1120	Idem . . . . .	20

### Cajetillas de cigarrillos corrientes

La Corona, Sport, cónicos, papel pectoral . . . . .	25
La Legitimidad, papel pectoral, algodón y arroz . . . . .	23
La Meridiana, papel pectoral . . . . .	23
La Legitimidad, papel de algodón y pectoral con 14 cigarrillos . . . . .	16
Idem exágonos . . . . .	13
Idem . . . . .	13
Henry Clay, cilindricos . . . . .	14
La Meridiana . . . . .	14
Los Reyes Católicos, exágonos . . . . .	14

**AGUA MINERAL ESPERANZA**  
CLORURADA, SÓDICA LITÍNICA de Nuestra Señora de la

Eminencias médicas, en luminosos informes, certifican que ES LA ÚNICA INSUSTITUIBLE para la rápida y segura curación de las dispepsias atónicas y flatulentas, catarros del estómago é intestinos, afecciones crónicas del tubo digestivo, infartos del hígado, litiasis biliar, esclerosis, herpes, catarros de las vias urinarias, diabetes, clorosis, anemia, etc., etc. El folleto con el dictamen de la Academia Médico-Farmacéutica de Barcelona, análisis, etc., se envía á vuelta de correo, pidiéndolo á los agentes generales, CEBRIAN Y C.<sup>a</sup>, Barcelona. Pídanse el agua de LA ESPERANZA en las principales farmacias del mundo.



Depositarlo para las Islas Canarias, D. J. M. Ballester, Castillo, 61, Santa Cruz de Tenerife. Venta: En todas las buenas farmacias. Precio, al por menor, 1 peseta la botella.

Todas las enfermedades del

# ESTÓMAGO

— É INTESTINOS —

se curan siempre con el

## ELIXIR Á LA INGLUVINA GIOL

PROBADO Y RECOMENDADO POR LA M. I. ACADEMIA MÉDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA

Úsese siempre el ELIXIR INGLUVINA GIOL, en la Dispepsia, Gastralgia, Dolores de estómago, Flatos, Malas digestiones, Inapetencia, Vómitos, Extrañamiento, Vientos abdominales, Catarros del estómago, Diarreas, Convalecencias difíciles, Vómitos de las embarazadas, y se obtendrán resultados curativos sorprendentes.

Las notabilidades médicas prefieren el ELIXIR GIOL á cualquier otro preparado para la curación de las enfermedades del Estómago é Intestinos

Venta al por mayor y menor: FARMACIA GIOL, Poniente, 31; BARCELONA

Depositarlo para las Islas Canarias, D. J. M. Ballester, Castillo, 61. Venta: En todas las buenas farmacias.